



NYSESLAT
家长信息手册

欢迎！纽约州教育厅（NYSED）双语和世界语言办公室（OBEWL）的使命是确保纽约州（NYS）所有的学生，包括英语语言学习者（ELLs）和多种语言学习者（MLLs），在学业上和语言流利程度上取得最高水平的成功。我们要努力确保每一位学生的教育途径和社会情感方面的需要在运用多种语言中得到满足并为他/她们上大学和选择职业做好准备。

介绍

所有经过纽约州英语学习生鉴别测验（NYSITELL）并被确认为英语语言学习生和多种语言学习生 ELL/MLL 的学生都要参加英语作为第二语言成绩测试（NYSESLAT）NYSESLAT 的目的是每年测试在纽约州就读 K-12 幼稚园到十二年级 ELLs/MLLs 学生的英语熟练程度/级别。这个测试将为纽约州教育厅，学校，家长和老师提供有关 ELLs/MLLs 学习生英语学习进步的重要信息。

NYSESLAT 测验将在什么时候考？

NYSESLAT 测验通常是在春天四月和五月举行。

学生们将会被问到什么样的问题？

NYSESLAT 测验包括要求用英语考多项选择题，长短问答写作题和有关听，说，读，写的口语问答题。您的孩子必须参加所有部分的考试。NYSESLAT 测验中的问题将会反映您孩子在教室中所参与的活动和老师布置的课业。

由谁监考 NYSESLAT 的测验

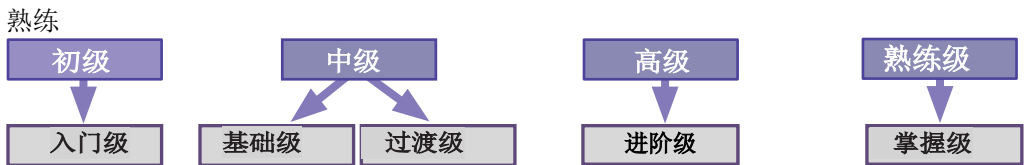
合格的纽约州教育工作者监考 NYSESLAT 的测验。

我如何可以拿到我孩子的 NYSESLAT 的测验分数？

您孩子的学校将为您提供详细解释您孩子英语语言进步的 NYSESLAT 的分数报告/成绩单。

什么是我们在 2015-2016 学年以及以后用的英语语言熟练级别？

为了更好地根据学生的学习程度和需要采取不同的教学方法，我们把英语语言的熟练级别从四种级别变换到五种级别：



英语熟练级别是什么意思？

我们在以下的表格中对 NYSESLAT 的熟练级别做了描述/解释。

级别（程度）	描述英语语言的熟练级别（程度）	
Entering 入门级 (Beginning 初级)	入门级的学生在提高其学术语言能力时十分依赖各种支持和安排并尚未达到在各种学术环境中熟练使用英语所需要的语言能力。	有资格接受 ELL 的服务
Emerging 基础级 (Low Intermediate) (中低级)	基础级的学生在提高其学术语言能力时比较依赖各种支持和安排并尚未达到在各种学术环境中熟练使用英语所需要的语言能力。	
Transitioning 过渡级 (Intermediate 中级)	过渡级的学生在提高其学术语言能力时比较独立。然而尚未达到在各种学术环境中熟练使用英语所需要的语言能力。	
Expanding 进阶级 (Advanced 高级)	进阶级的学生在提高其学术语言能力时十分独立。并且在接近达到各种学术环境中熟练使用英语所需要的语言能力。	
Commanding 掌握级 (Proficient) (熟练级)	掌握级的学生已达到在各种学术环境中熟练使用英语所需要的语言能力。处于这个级别的学生不再被认为是 ELL 学生，但是仍然有资格接受两年的前英语语言学习者 ELL 的服务。	没有资格接受 ELL 的服务（可接受前 ELL 的服务）

如果我的孩子有 IEP, 允许他/她在考 NYSESLAT 中用通融调适的方法考吗?

是的。有 IEP 的英语语言学习生在测试 NYSESLAT 的过程中允许用所提供的通融调适的办法考。 请同您孩子的老师联系了解有关您的孩子在测试中有资格接受通融调适办法的具体情况。您如果了解更多的信息, 请上网查询: <http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/>

我的孩子作为 ELL/MLL 有资格接受什么样的服务?

您的孩子有资格接受双语教育 (过渡的或双文的) 和/或英语为新语言的服务。您孩子的英语熟练程度/级别决定他/她每一星期接受 ELL 服务的分钟 (课时)。请参看以下按英语熟练级别/程度分配的具体分钟/时间表:

级别	幼稚园到 8 年级每周英语为新语言的授课分钟/时间	9 年级到 12 年级每周英语为新语言的分钟/时间 *	学生们在双语课程中
入门级 (初级)	360 分钟	540 分钟	<ul style="list-style-type: none">• 一门母语语言课• 至少两门科目用双语教授
基础级 (中低级)	360 分钟	360 分钟	<ul style="list-style-type: none">• 一门母语语言课• 至少两门科目用双语教授
过渡级 (中级)	180 分钟	180 分钟	<ul style="list-style-type: none">• 一门母语语言课• 至少一门科目用双语教授
进阶级 (高级)	180 分钟	180 分钟	<ul style="list-style-type: none">• 一门母语语言课• 至少一门科目用双语教授
掌握级 (熟练级)	掌握级的学生已达到在各种学术环境中熟练使用英语所需要的语言能力。处于这个级别的学生不再被认为是 ELL 学生, 但是仍然有资格接受两年的前英语语言学习生 ELL 的服务。		

*一部分英语为新语言的授课可以通过同一门科目的结合课进行。

什么是前英语语言学习生 ELL 服务?

一旦一个学生达到了掌握 (熟练) 级, 这个学生就不再被认为是 ELL 学生也不再有资格接受 ELL 的服务。但是这个学生有资格接受前 ELL 学生的服务。为前 ELL 学生提供的服务包括每星期 0.5 单元的学习英语为新语言同英语课或其他主要科目结合的课程, 也包括其他被批准的前 ELL 学习生的服务。这些学生必须继续接受个别的学习辅助并同时参加衡量语言和学习进步的测试以便提高学习成绩。

我如何能帮助我的孩子准备 NYSESLAT 的测试?

有几件事家长可以做来帮助准备 NYSESLAT 的测试。以下是一些建议:

- 确保您的孩子在每一次考试前都能有充分的睡眠和营养平衡的饮食。
- 乐观地鼓励您的孩子并让他/她对考试充满信心。这样就能有益地影响您孩子的考试成绩。
- 同您的孩子一起阅读和复习所有你们得到的有关考试的经验。
- 让您的孩子放心地了解这个测试是用来衡量他/她的英语语言发展水平/程度的。
- 同您孩子的老师（课室老师，英语为新语言/英语为第二语言或双语老师）见面并紧密配合讨论如何帮助您孩子的具体办法并从中获得他/她们对您应该如何在家帮助孩子的建议。

附加的资源帮助

有关 NYSESLAT 的信息可以上网查阅 <http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/> 和 <https://www.engageny.org/resource/spring-2015-nyseslat-resources>. 如果您有更多的关于您孩子的英语语言熟练级别的问题, 请电邮 emscassessinfo@nysed.gov 或打电话给 518-474-5902. 有关双语和英语为新语言 ENL 的问题您可以通过打电话给 518-474-8775, 或电邮 obefls@nysed.gov. 与纽约州双语教育和世界语言办公室 (OBEWL) 联系。

有关ELL服务的问题与事由请联系
nysparenthotline@nyu.edu
ELL 家长热线: (800) 469-8224

有更多的问题吗?

请把您的问题和建议电传给 OBEFLS@nysed.gov
或者打电话联络: 718-722-2445

为获得更多有关 NYSESLAT 的信息请登录以下的网站
<http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/>

